

Как Корейская Народно-Демократическая Республика может согласиться на полную инспекцию, когда согласованные рамки еще не были выполнены? Если международное сообщество действительно обеспокоено положением на Корейском полуострове, то оно прежде всего должно занять беспристрастную позицию по корейскому вопросу и оказать содействие его урегулированию в интересах мира и безопасности этого региона. Мир уже стал свидетелем того, что оказание давления на Корейскую Народно-Демократическую Республику не достигает цели. Поэтому моя делегация будет голосовать против этого проекта резолюции, поскольку он приносит больше вреда, чем пользы.

**Председатель** (говорит по-английски): Мы заслушали последнего оратора с объяснением мотивов голосования до голосования.

Сейчас Генеральная Ассамблея примет решение по проекту резолюции A/52/L.13.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании раздельного голосования по пункту 3 преамбулы и пункту 7 постановляющей части этого проекта резолюции. Если не будет возражений, я поставлю эти пункты на раздельное голосование.

Сначала я поставлю на голосование третий пункт преамбулы проекта резолюции A/52/L.13.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Алжир, Ангола, Андорра, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бангладеш, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Казахстан, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Кыргызстан, Лесото, Либерея, Ливан, Ливийская Арабская

Джамахирия, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Оман, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Украина, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония

Голосовали против:

Корейская Народно-Демократическая Республика, Израиль, Индия, Пакистан

Воздержались:

Куба

Третий пункт преамбулы сохраняется 137 голосами против 4 при 1 воздержавшемся.

[Впоследствии делегации Уганды и Никарагуа сообщили Секретариату о том, что они намеревались голосовать за этот пункт.]

**Председатель** (говорит по-английски): Теперь я ставлю на голосование пункт 7 постановляющей части проекта резолюции A/52/L.13.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Андорра, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бангладеш, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана,

Бразилия, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла, Гаити, Гватемала, Гвинея, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Казахстан, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Кыргызстан, Латвия, Лесото, Либерия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Малави, Мальдивские Острова, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Оман, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Турция, Украина, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония

Голосовали против:

Ливийская Арабская Джамахирия, Судан

Воздержались:

Беларусь, Бруней-Даруссалам, Вьетнам, Гайана, Гана, Гренада, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Малайзия, Пакистан, Российская Федерация, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Того, Тринидад и Тобаго

Пункт 7 постановляющей части принимается 114 голосами против 2 при 18 воздержавшихся.

([Впоследствии делегации Никарагуа и Уганды информировали Секретариат о том, что они намеревались голосовать за этот пункт; делегация Нигерии намеревалась воздержаться при голосовании.]

**Председатель** (говорит по-английски): Сейчас я ставлю на голосование проект резолюции A/52/L.13 в целом.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Алжир, Ангола, Андорра, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Латвия, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Чешская

Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония

Именно с учетом этой позиции делегация Китая воздержалась при голосовании по проекту резолюции.

Голосовали против:

Корейская Народно-Демократическая Республика

Воздержались:

Вьетнам, Китай, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Сирийская Арабская Республика

Проект резолюции принимается в целом 151 голосом против 1 при 5 воздержавшихся (резолюция 52/11).

[Впоследствии делегации Никарагуа и Уганды информировали Секретариат о том, что они намеревались голосовать за проект]

**Председатель** (говорит по-английски): Теперь я представлю слово тем делегациям, которые желают выступить по мотивам голосования. Хотел бы напомнить представителям о том, что выступления по мотивам голосования ограничиваются 10 минутами и должны делаться делегациями с места.

**У Хайтао** (Китай) (говорит по-китайски): Делегация Китая высоко оценивает результаты работы МАГАТЭ за прошлый год и в целом удовлетворена ежегодным докладом Агентства. В новой международной ситуации МАГАТЭ вносит позитивный вклад в содействие использованию атомной энергии в мирных целях, осуществлению гарантий безопасности и предотвращению процесса распространения ядерного оружия.

Делегация Китая согласна с большей частью положений проекта резолюции, подготовленного в связи с докладом Агентства. Однако у неё имеются оговорки в связи с отдельной резолюцией, принятой Советом управляющих и Генеральной конференцией МАГАТЭ, на которую содержится ссылка в проекте резолюции. Китай всегда выступал за то, чтобы соответствующие проблемы решались на основе диалога и консультаций на равноправной основе. Как подтверждают факты, оказание давления посредством принятия таких резолюций не только не способствует урегулированию проблемы, но и может еще более осложнить ситуацию.

**Г-н Вахаб** (Пакистан) (говорит по-английски): Хотя моя делегация проголосовала за проект резолюции A/52/L.13 в целом, мы хотели бы выступить с разъяснением нашей позиции по пункту 10 постановляющей части.

Кроме вопроса захоронения радиоактивных отходов, Пакистан также признает жизненно важное значение безопасного и эффективного обращения с радиоактивными отходами. Именно по этим соображениям Пакистан принял активное участие в работе Группы экспертов, которая была создана с конкретной целью подготовки проекта конвенции о безопасном обращении с радиоактивными отходами. Группа экспертов не получала мандата на разработку международной конвенции о безопасности обращения с отработавшим топливом.

Пакистан выступил с предложением о том, что если есть необходимость в расширении сферы охвата Группы экспертов, то Генеральная конференция МАГАТЭ должна предоставить ей новый мандат. Мы также предложили, чтобы позитивным решением вопроса об отработавшем топливе было бы включение в Конвенцию вопроса о таком отработавшем топливе, которое договаривающаяся сторона объявила бы радиоактивными отходами. Однако несмотря на отсутствие адекватного мандата, была заключена Объединенная конвенция, которая включает не только аспект обращения с радиоактивными отходами, но и безопасность обращения с отработавшим топливом.